

LE

# L'INGOT

# DU SAGUENAY

Volume I

Arvida, 11 septembre 1943

Numéro 20

## Message du Président de l'A.A.A...

Ma première pensée est de féliciter l'Aluminum Company de sa belle initiative en faisant construire le Centre Récréatif, que nous inaugurons aujourd'hui. Je veux aussi exprimer la gratitude de tous les citoyens pour ce magnifique don qui leur rendra la vie beaucoup plus agréable et leur procurera la détente nécessaire après les heures de travail que chacun d'eux consacre à l'effort de guerre.

Non satisfaite de ce don, la Compagnie a voulu en confier l'organisation et l'administration à l'Association Athlétique d'Arvida, corps essentiellement composé de ses citoyens et je crois me faire l'interprète de tous, en affirmant que cette largeur de vue, si démocratique, a été fort appréciée de tous.

Les directeurs de l'Association Athlétique d'Arvida n'ont pas été choisis par la Compagnie, ils ont été élus par les citoyens eux-mêmes et ils en sont donc les représentants et les serviteurs.

L'Association Athlétique d'Arvida étant presque entièrement composée de groupes déjà organisés, nous espérons à ceux qui ont ces groupes voudra accorder à ceux qui ont la charge de l'administration du Centre, leur plus entière coopération afin que notre Centre Récréatif soit un modèle du genre au pays et un endroit digne de la cité d'Arvida.

J'espère donc que tous les citoyens sauront profiter des avantages du Centre Récréatif et qu'ils y trouveront l'agrément que la Compagnie avait l'intention de leur procurer quand elle décida de leur construire cet édifice.

*Gaston Dufaux*  
PRÉSIDENT

# INAUGURATION

# DU CENTRE DE RÉCRÉATION



LE

# LINGOT DU SAGUENAY

Publié à Arvida par l'Aluminum Company of Canada, Limited, (une filiale de l'Aluminium Limited) pour ses employés de la région de Chicoutimi et du Lac-Saint-Jean.

Imprimé par l'Imprimerie du Saguenay, Limitée, 12, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Directeur: CHRISTIAN VERDON

Rédacteur: LUCIEN LEMAY

Téléphone: ALUMINUM, 324

## LA POLITIQUE DE LA COMPAGNIE

Les journaux ont fait écho, récemment, aux accusations portées contre l'Aluminum Company of Canada, Limited, par un certain nombre de députés fédéraux. Nombreux furent ceux qui se demandèrent alors pourquoi la Compagnie n'avait pas réfuté ces accusations ni donné un démenti formel aux remarques de ces représentants du peuple en quête de popularité. En voici la raison: l'Aluminum Company of Canada, Limited, est engagée, dans toute la mesure de ses forces, dans un vaste programme de production de guerre de prime importance. La compagnie considère que ses administrateurs doivent user de leurs énergies à cette fin plutôt que d'entreprendre une polémique avec les membres du Parlement canadien sur une question d'ordre politique. La Compagnie n'a jamais fait de politique dans le passé et n'a pas l'intention d'en faire à l'avenir.

La première et la principale préoccupation de la Compagnie est de produire tout l'aluminium nécessaire au programme de production aéronautique des nations alliées. L'aluminium est un métal d'une importance vitale à l'effort de guerre. Comme la Compagnie a réellement conscience de son rôle, elle veut alors employer tous ses efforts pour en améliorer et en augmenter la production.

Malgré toutes les critiques portées contre elle, l'Aluminum Company of Canada, Limited, a toujours rempli ses obligations envers la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, l'Australie et le Canada, comme le disait si bien l'hon. C.-D. Howe, ministre des Approvisionnements, aux Communes, au printemps dernier. "Ses livraisons de métal, ajoutait M. Howe, ont été faites dans le temps prévu; la construction et l'expansion de ses usines furent terminées d'après l'horaire fixé. L'Aluminum Company a su comprendre l'importance de sa tâche et a fait tout en son pouvoir pour la réaliser..."

A l'heure où toutes les forces de notre pays sont engagées dans

## LE CENTRE DE RECREATION

Le Centre de Récréation d'Arvida, conçu par Featherstonehough & Durnford, architectes bien connus au Canada, fut construit par la maison J. L. E. Price & Company, au cours de l'hiver 1942-43. C'est l'un des plus imposants immeubles du genre au Canada qui peut se comparer avantageusement à tous les autres centres récréatifs au pays. La construction en fut terminée le 1er mai dernier. MM. G.-W. LaMountain, surintendant des propriétés de l'Aluminum Company of Canada, Limited, à Arvida, et H.-J. Doran, ingénieur résident, contribuèrent largement à ce projet qui fut financé par la compagnie. L'Aluminum Company of Canada, Limited, en érigeant cet immeuble n'avait d'autre but que la santé et le divertissement de ses employés et des citoyens d'Arvida.

Les premiers travaux furent commencés le 10 novembre 1942. Au dire des témoins, les ouvriers qui prirent part à la construction de cet édifice durent affronter les rigueurs d'un des pires hivers canadiens. Situé non loin de Vaudeuil, à l'orée d'un petit bois, le Centre était de par sa location la proie de vents des plus violents. Malgré tout, les ouvriers firent fi des intempéries pour terminer le travail au plus tôt.

Les portes du Centre furent ouvertes le 1er mai, mais l'ouverture officielle en fut retardée au 12 septembre 1943 pour permettre aux terrassiers de terminer l'aménagement des pelouses, à l'extérieur de l'immeuble, et pour laisser aux directeurs le temps nécessaire pour meubler toutes les pièces de la construction.

Le Centre de Récréation sert de lieu de réunion et de centre athlétique ou social. Tous les employés de l'Aluminum Company of Canada, Limited, et de ses filiales, de même que les citoyens d'Arvida, âgés de plus de 16 ans, peuvent devenir membres de l'Association Athlétique d'Arvida qui dirige et gère cette construction.

L'immeuble, érigé au coût de \$250,000, construction et équipement compris, joue un rôle de première importance dans la vie sociale, athlétique et éducative d'Arvida.

## LA VIE À ARVIDA AU PALACE

Lundi-mardi — 13-14 septembre:  
Un grand film en couleur: CRASH DIVE avec Tyrone Power.

Mercredi-jeudi — 15-16 septembre:  
Programme français et anglais: MARINELLA avec Tino Rossi; film anglais à venir.

Vendredi-samedi — 17-18 septembre:  
Un grand film d'action: EAGLE SQUADRON.

## AU CENTRE DE RECREATION

La représentation de dimanche est contremandée à cause de la bénédiction du Centre de Récréation. Il y aura donc matinée et soirée, lundi le 13 septembre. On montrera en programme double, un film français intitulé "Une geule en or" avec Lucien Baroux et Colette D'Arfeuille. Le film anglais s'intitule "A Date with the Falcom" avec George Saunders.

A partir de la semaine prochaine les représentations du mercredi sont reportées au jeudi.

la lutte pour la victoire finale, à l'heure où nos propres troupes combattent en Europe, le temps n'est pas à la critique: le temps est à l'action. Ce qui importe présentement, c'est de produire le plus de métal possible. Les ouvriers de nos usines ont compris que c'était leur tâche, car ils font tout en leur pouvoir pour maintenir à un niveau record la production de l'aluminium, qu'il s'agisse de qualité ou de quantité.

(La Revue de l'Aluminium)

## Six mois sans accident au département du contrôle

Après les lignes de cuves 26 et 44, c'est au tour du département de contrôle de célébrer un record de sécurité. Les employés de ce département, qui sont chargés de prélever les échantillons dans les cuves et de les faire parvenir au laboratoire, ont reçu de la part de la compagnie un magnifique témoignage d'appréciation, le 1er septembre, pour leur beau record de sécurité. On n'a enregistré, en effet, aucun accident dans ce département, pendant six mois consécutifs.

M. H.-C. Jenkinson, surintendant du département des cuves, assista à la cérémonie et procéda au tirage de trois cadeaux. De plus, tous les employés reçurent des cigarettes et des cigares. M. Aimé Gagné, du département de Publicité, agissait comme maître de cérémonies.

Après quelques mots de félicitations de M. Gagné, M. Georges Hébert, inspecteur de sécurité adressa la parole et souligna le beau travail des employés de ce département particulièrement dangereux. Il souhaita à tous de continuer leurs efforts pour prévenir de plus en plus les accidents. En terminant, M. Hébert émit le vœu de voir le



Photo prise au cours de la cérémonie marquant le brillant record de sécurité du département du Contrôle. En haut, vue des ouvriers responsables de ce record de six mois sans accident. Au centre, à gauche MM. J.-P. Ouellet et L. Simard, deux des gagnants des cadeaux tirés au sort. A droite, M. Aimé Gagné, du département de Publicité, maître de cérémonies. En bas, à gauche, M. Zinniger, contremaitre du département, et (à droite) M. Georges Hébert, inspecteur de sécurité, pendant leurs discours. M. H.-C. Jenkinson, surintendant du département des cuves, porta aussi la parole.

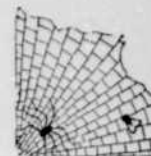
département du contrôle atteindre un record parfait: soit un an sans accident.

M. Zinniger, contremaitre du département, félicita ensuite ses ouvriers de leur bel esprit de coopération tout en faisant remarquer que son département venait de compléter une période de plus de 30 mois sans perte de temps majeure.

Avant de présenter les prix, M. Jenkinson dit quelques mots. Il déclara que ce record de sécurité était réellement enviable parce que "la plupart des employés de ce département n'ont pas une grande expérience à leur crédit, et qu'ils doivent être alors doublement fiers de leur record."

Les trois gagnants des cadeaux que le sort favorisa sont MM. J.-M. Trudel, J.-P. Ouellet et L. Simard.

# Les directeurs de l'Association Athlétique d'Arvida



M. C.-M. McKenna  
trésorier



M. STEWART CRERAR  
vice-président



M. GASTON DUFOUR  
président



M. STANLEY ROUGH  
secrétaire



M. J.-G.-R. LAVOIE  
directeur

## Programme de dimanche prochain au Centre de Récréation

C'est dimanche après-midi qu'a lieu l'inauguration officielle du Centre de Récréation d'Arvida. M. G.-W. LaMountain, surintendant des propriétés de l'Aluminum Company of Canada, Limited, à Arvida, remettra, au nom de la compagnie, l'édifice de la rue Hunt à l'Association Athlétique d'Arvida. Cette cérémonie sera radiodiffusée sur tout le réseau français de Radio-Canada, de 4 à 5 heures et se déroulera à l'Auditorium du Centre.

En voici le programme:

- 1—La Petite Maîtrise d'Arvida;
- 2—L'orchestre d'Alan McIver;
- 3—Le chœur slave
- 4—Discours de M. LaMountain;
- 5—Discours de M. l'abbé O. Genest;
- 6—Discours de M. Gaston Dufour, président de l'A.A.A.;
- 7—La fanfare d'Arvida;
- 8—Le quatuor de la R.C.A.F.;
- 9—Louise Beaudry, chanteuse;
- 10—Discours de M. Ls Fay, maire d'Arvida.

M. l'abbé Omer Genest, représentant officiel de Son Excellence Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi, bénira le Centre et prononcera une allocution de circonstance. M. Gaston Dufour, président de l'Association Athlétique d'Arvida, recevra, au nom de tous, le Centre de Récréation. MM. Roger Baulu et Marcel Sylvain, annonceurs bien connus de Radio-Canada, seront au micro pour décrire la cérémonie à l'auditoire invisible.



M. GERARD CASTONGUAY  
directeur



M. ALEXIS DARIS  
directeur



M. ROLAND BELHUMEUR  
section du tennis



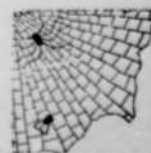
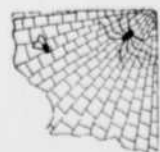
M. ROMEO LORENSON  
section des quilles



M. JEAN FLAHAULT  
section du ski



Dr R. MOFFATT  
section du hockey





Salle de spectacles



La chambre des Contrôles

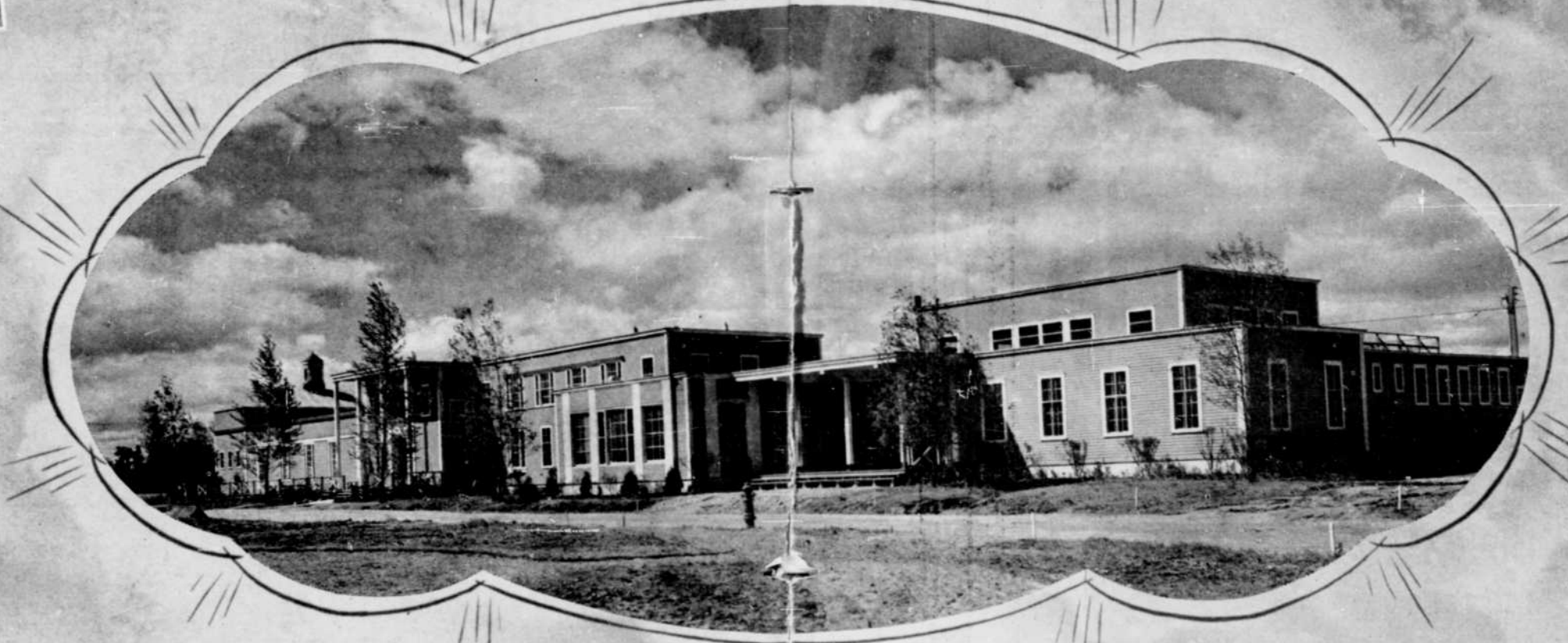
LE  
*Centre de*  
**RECREATION**  
*d'Arvida*



Les quilles



Billards et Pool



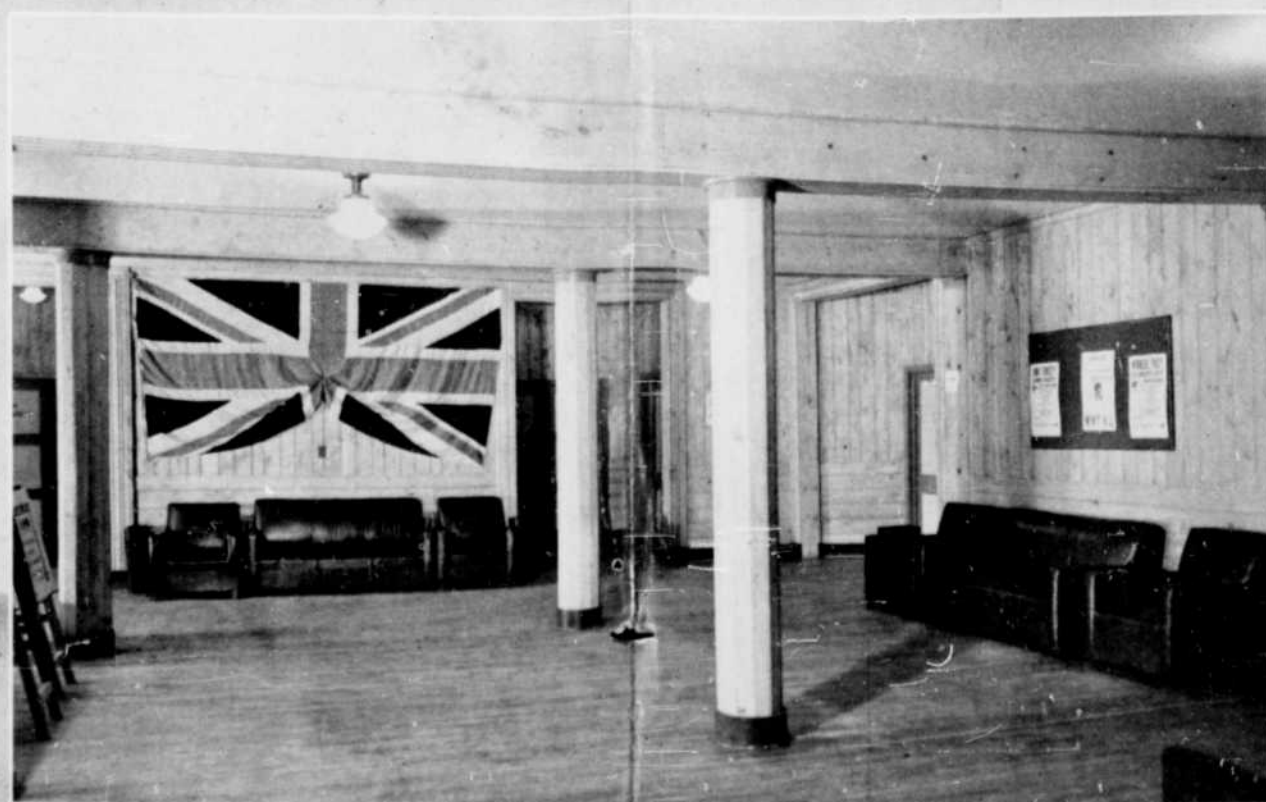
Restaurant



Salle de réunions



Salle de lecture



Le Hall d'entrée



Salle de jeux

# Ici et là dans les Jardins de la Victoire



Le concours des Jardins de la Victoire d'Arvida a remporté un grand succès. Voici un reportage photographique de cet événement. (1) Mme C. Stronghill dans son jardin qui fut jugé le plus beau de toute la ville. (2) Mme F. Finney, dans son parterre, rue Coulob. Ce parterre remporta le premier prix dans la section B. (3) Mme Arthur Cinq-Mars, 216, rue Marquette, photographiée dans son parterre qui remporta les honneurs de la section C. (4) Son Honneur le maire d'Arvida, M. Louis Fay, remet à M. J.-C. Bergeron, cuviste à l'emploi de l'Aluminum Company of Canada, Limited, à Arvida, un chèque au cours de la distribution des prix au Centre de Récréation, par M. Georges Charron, administrateur de la Commission des Logements en Temps de Guerre que l'on reconnaît à droite. M. Charron interrogea également les personnes qui se pressaient à l'Auditorium pour connaître leur secret d'embellissement des maisons au cours de la belle saison. (5) Groupe de personnes visitant l'exposition horticole au Centre. (6) M. le maire Fay remet à M. Stronghill la coupe pour le meilleur jardin de la ville d'Arvida, tandis que Mme Stronghill semble très fière de la chose. (7) M. Georges Charron interroge M. J.-C. Bergeron, de Jonquière, gagnant du premier prix des Jardins de la Victoire de Jonquière. (8) Les juges visitent les Jardins à Arvida. On reconnaît MM. Maurice Hamel, B.S.A. et Henri Jeanneret, du Ministère provincial d'Agriculture, accompagné de M. Simon Boivin, du département des propriétés de l'Aluminum Company. (9) M. Stanley Rough, secrétaire de l'Association Athlétique d'Arvida, portant la parole au cours de la remise des prix aux différents gagnants. (10) M. et Mme Eugène Tremblay, gagnants du 2ième prix de la section A. (11) Mme Léon Castonguay, dans son parterre, jugé le meilleur dans la section A. (12) Mme Horace Wright dans son jardin, jugé le meilleur dans la section E.

# FÉMINA

## Ne critiquons pas

On a beau faire le malin et critiquer certaines phases de l'application des règlements de la Commission des Prix et du Commerce, une chose est certaine, incontestable et incontestée: le dollar achète plus de marchandises aujourd'hui qu'il en achetait au cours de la dernière guerre. Rien ne fait mieux sentir le besoin d'un contrôle des prix au Canada qu'une comparaison entre les prix actuels et ceux qui prévalaient au pays lorsque l'inflation désorganisa notre système économique et commercial. Les choses allaient assez mal pendant la dernière guerre et la fin des hostilités n'empêcha nullement les prix de continuer leur ascension vertigineuse. Point n'est besoin de faire une enquête approfondie, madame, la différence vous sautera aux yeux tout en ménageant votre portefeuille.

Madame la Ménagère, ce n'est pas avouer l'âge canonique que de vous rappeler que votre marchand, en 1920, vous vendait 100 livres de sucre granulé au prix de \$22.00. Faisons une petite liste des prix de 1920, si vous voulez. Un sac de farine pesant 25 livres coûtait \$1.85. Les prix des oeufs et du beurre étaient stupéfiants. Vous avez payé \$1.20 pour deux douzaines d'oeufs et \$1.40 pour deux livres de beurre en 1920. Vous avez entendu les gens se plaindre du prix actuel des conserves. En 1920, on payait un dollar pour cinq boîtes de tomates, blé-d'Inde ou petits pois. Et maintenant, récapitulons les derniers prix offerts de 1943 pour ces denrées:

Sucre .....\$8.10 à \$8.20 les cent livres;  
Farine, (sac de 25 livres)..... .89;  
Oeufs .....\$1.00 pour deux douzaines;  
Beurre ..... .78 pour deux livres;  
Tomates, blé-d'Inde ..... .65 pour cinq boîtes.

Le savon à blanchissage coûtait à peu près le double en 1920 qu'en 1943 et la même situation existait pour les raisins, le riz, le saindoux et beaucoup d'autres denrées dont nous avons besoin tous les jours. Et le dernier item mais non le moindre: le loyer. Vous savez combien il est difficile de trouver un logement en ce moment. Il existe certainement une foule de gens à bout de patience qui paieraient volontiers le double du prix de votre loyer si cela leur était possible. Mais la Commission a dit NON, et vous pouvez continuer à occuper votre logement au prix raisonnable que vous payez actuellement. Les chiffres que nous venons de vous donner démontrent amplement ce qui aurait pu arriver. Peut-être y a-t-il quelquefois une hausse sur certains produits, mais rappelez-vous que c'est une augmentation contrôlée et que si tous nous appuyons ce programme de contrôle des prix dont le Canada prit l'initiative, nous ne serons pas obligés de payer \$22.00 pour un sac de sucre comme cela se passait en 1920.



## Carnet Mondain

Mademoiselle Kathleen Willett, sténographe à la Compagnie, est retournée dans sa famille à Montréal.

Deux nouvelles gardes-malades sont arrivées au Poste de Secourisme. Il s'agit de mademoiselle Jacqueline Ethier, de La Malbaie, et mademoiselle Alice Brassard, de Roberval.

Mademoiselle Jeannette Ouellette est revenue reprendre son poste au Saguenay Inn, après des vacances passées dans sa famille à Rivière-du-Loup.

### DEPLACEMENTS

Mademoiselle Gladys McBrindle, garde-malade à l'hôpital d'Arvida, visitait, il y a quelque temps, ses parents à Montréal.

Mademoiselle Thérèse Gagnon, commis de bureau à l'atelier de la Mécanique, est de retour d'une vacance de deux semaines dans l'Etat du Maine.

Mademoiselle Berthe Day, du même département, revient elle aussi de vacances passées en Gaspésie dans sa famille.

### MARIAGES

M. Lorenzo Eradette, employé au département du trafic, a épousé, le 4 septembre, mademoiselle Elise Simard, de Chicoutimi. La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église du Sacré-Coeur de Chicoutimi.

### RECEPTION

Le personnel de l'hôpital donnait dernièrement un shower de "Pyrex" en l'honneur de mesdemoiselles Marjorie Thomas et Ruth Blackstock dont les mariages auront lieu en octobre prochain. La réception eut lieu en la demeure de madame Douglas Kent.

### NAISSANCES

A M. et madame J.-Alex Morin (Rolande Dion) est née une fille baptisée le 31 août sous le nom de Madeleine.

A M. et madame J.-A. Duguay, de Chicoutimi, est née une fille baptisée sous les noms de Marie-Thérèse-Clau-Jette.

Deux jumeaux sont nés à M. et madame J.-J. Fortin. M. Fortin est contremaître au déchargement de la bauxite à l'usine de minerai no 1.

On apprend que M. et madame Fernand Vallée sont les heureux parents d'une fille.

M. et madame Séraphin Bélanger nous font part de la naissance d'une fille baptisée Marie-Thérèse.

M. et madame Adélaré Audet sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Ida.

M. et madame R. McDonald nous annoncent la naissance d'une fille baptisée Mary-Marguerite-Jane.

# LES SPORTS

## Les semi-finalistes de la balle-molle



Voici les deux équipes qui prirent part aux semi-finales de la Ligue de Balle-Molle d'Arvida. En haut, l'équipe de la Mécanique. On remarque, première rangée, de gauche à droite MM. Gilbert, V. Pilotte, M. Simon, J.-E. Guay, A. Chiasson et R. Corriveau. En haut, même ordre, MM. J. Henry, F. Lafrance, I. White, F. Santoni, J.-P. Lafrance et A. Dufour. Dans la photo du bas, le club de Vaudreuil. Première rangée, de gauche à droite MM. R. Bouchard, S. LeHoux, J. Longpré, J. Trotter et Roger Villeneuve. En haut, même ordre MM. R. Lepage, Roger Lahaie, A. Béland, Lionel Charette, J.-Louis Bougie et Gaston Maheux.

## — LA BALLE-MOLLE —

L'équipe de balle-molle des camps Vaudreuil a remporté la semi-finale pour le championnat de la ligue au compte de 9 à 7 dans une partie chaudement contestée contre le club du Département Mécanique. Une foule nombreuse et sympathique assistait à la partie qui s'est disputée sur les terrains de Vaudreuil mercredi le 1er septembre.

Il est intéressant de constater l'in-

térêt qu'a soulevé la ligue de balle-molle. Une autre constatation, c'est la valeur relative des équipes formées de gens qui ne se connaissent pas quelques mois auparavant et qui ne disposent que de très peu de temps pour les pratiques.

En finale, le club Vaudreuil rencontre l'équipe de la 12ième Batterie, championne de l'an dernier.

## LE TENNIS

Le club d'Arvida de la Ligue de Tennis du Saguenay a remporté les honneurs des activités de la saison. Le 31 août dernier, le club d'Arvida rencontrait celui des Aviateurs, à Chicoutimi, et remportait la victoire quatre à un. Voici maintenant la position des clubs:

Equipes	M.	P.	Sg.	Dg.	P.
Arvida	30	5	8	17	25
Aviateurs	30	11	9	10	19
C. de Colomb	30	16	4	10	14

Chicoutimi 30 28 1 1 2  
Lors de la dernière joute de la saison régulière, jouée sur les terrains du Chicoutimi, entre Arvida et les Aviateurs, on obtint les résultats suivants:  
1er simple: Hooper défait Jean Robert 6-2; 2e simple, Maurice Laquerre défait Corbett, 6-2; doubles, S. White-V. Reinhardt défont Hooper-Springer, 6-4; J.-Morris - E. FitzRandolph défont Mullich-Corbett 6-3; C. Verdon - P. Dorais défont Sheward - Barnes, 6-2.

Grand concours d'amateurs au Centre de Récréation, vendredi, le 17 septembre, à 8 heures. Entrée libre.

Aux amateurs: tous ceux qui ont répondu à l'appel lancé par le journal, ainsi que tous ceux qui veulent participer à ce concours d'amateurs, sont priés de se présenter au bureau d'Emploi à 8 heures, mercredi soir, le 15 septembre, pour audition.

## THE POLICY OF THE COMPANY

Papers were filled recently with accusations against the Aluminum Company of Canada, Limited, by members of the federal Government. Many persons wondered why the officials of the Company did not choose to refute these accusations and formally deny the criticism of a few members anxious of popularity. Here is the answer. The Aluminum Company of Canada, Ltd. are engaging all their resources in a vast program of war production, a program of primordial importance. The Company consider that the ability of their administrators is to be employed to this end rather than start polemics with members of Parliament. The company never entered the political field as yet and has no intention of changing their policy in the future. The first and primordial concern of the Company is the production of all the aluminum necessary for the production of airplanes needed by the Allied Nations. Aluminum is a metal of vital importance to the war effort and this is why the Company, conscious of their obligations, are doing the impossible to increase the production. In spite of all the criticism, the Aluminum Company of Canada, Ltd., in the very words of Hon. Howe, Minister of Munitions & Supplies have fulfilled all their obligations to Great Britain, the United States, Australia and Canada. Deliveries were made in due time and the construction and expansion of their works were terminated according to schedule. The Aluminum Company of Canada, Ltd., more than any other firm, understood the importance of the duties entrusted with them and they did everything in their power to make these achievements possible.

At this hour, when all the resources of our country are engaged in a struggle for Victory, at the very moment when our troops are fighting in Europe there is no room for criticism: we want action.

The important thing right now is to produce as much material as possible. The workers in our plants have understood that it is their duty to do everything to maintain as high as possible the levels of production as well as the standards of quality.

(La Revue de l'Aluminium)

## Message

My first thought is of the Aluminum Company. I wish to congratulate them for this timely initiative and at the same time express, on behalf of the community, the gratitude of each and every one for this magnificent gift. I am sure that this Center will help to make life happier for all and will provide relaxation after the hours of toil spent on the war effort.

Not content with this donation the Company wishes to entrust the organization and administration of the Center to the Arvida Athletic Association, a body entirely composed of members of this community. I believe that I do express the views and opinions of all concerned in asserting that this genuine gesture of democratic inspiration was highly appreciated in our midst.

The directors of the A.A.A. were not appointed by the Company; they were elected by us and they are going to represent us and serve us to the best of their ability.

The membership of the A.A.A. is entirely composed of already existing associations and organized groups. It is our hope that each of these groups will co-operate fully in making our Recreation Center a model in this country which will be spoken of as worthy of the City of Arvida.

I do hope that every one in our community will take advantage of the facilities provided in the Recreation Center and that they will find within these walls the pleasure and contentment which the officials had in mind for the people of this town when they decided upon building this Recreation Center. GASTON DUFOUR, President A.A.A.

## Who When Where

Mrs. M. Lockyer, clerk of the Mechanical Dept. Office, has left for Montreal for two week's holidays.

Happy landing to Mr. G. O. Doherty, assistant shop Supervisor, Mechanical Dept. A son has rounded out his family of one dozen. This new member was christened Paul. Our best wishes to junior. Congratulations to Mr. and Mrs. Doherty.

Holy Atkinson, welder's foreman, is back at work after a fishing trip near Montreal. But the first trout proved to be too much of a fighter: the fishing rod broke in his hands.

Otto Richter, Mechanical Dept., is back from his holidays. He spent two weeks at Valcartier, Montreal and Detroit, Michigan.

Miss Clara Greig, of the same dept., is back from her holidays. She was visiting relatives in Quebec City and Montreal.

## FAMILY CIRCLE

Kingston. — In the Ladies' Softball playoff, held last week, the Aluminettes were champions of Kingston and winners of the Capitol Trophy. This team was composed of women workers of the Kingston Works of the Aluminum Company of Canada, Limited.

Read in the Kingston Press, the plant paper: "A recent story claims an Italian paratrooper crew now consists of: one pilot, one parachute jumper, 20 soldiers to push the parachute jumper out the plane, and two divisions of ground troops to drive the twenty-two into the plane!..."

Montreal. — The Aluminum Golf Club of Montreal is planning a large tournament to take place Sunday, 19, at the Senneville Country Club.

## Now and Then

It is now almost four years since the war broke out. A great deal has happened in those four years, a great many names and events have been written into the records of history.

It was not unusual, after the outbreak of war four years ago, to hear wishful-thinking people suggesting that the war might be over "by Christmas". Instead of that the Allies witnessed the fall of Poland, the fall of France, Dunkirk and the Battle of Britain, the disasters in the Far East, the grim struggle in Africa. "Blood, sweat and tears" were what the Prime Minister of England promised... and until recently that was the lot of the Allies.

### BETTER NOW

Things are better now. The terrific advantage in fighting power which the Axis had at the beginning of the war has in a large measure been overcome. In many phases of the war effort the Allies now have superiority. Victories instead of defeat have attended many recent Allied efforts. In fact it is now apparent that "blood, sweat and tears" will be the lot of the Axis, a lot which will be doubly difficult because they will be to no avail.

But, remembering those people who thought the war would be over by Christmas, it is well to remember that it is not over yet. That it may soon be over is not too much to hope for. But the only thing which will bring that happy end is continued all-out effort on the part of the Allied people, servicemen and civilians. Any race, or any war, can be lost in the home stretch. That is where the most intense effort must be made. In other words our job will not be done if we relax now.

(The Ingot)

## AMENDED TAX RULING INCREASES THE VALUE OF SUGGESTION AWARDS

Good news for people who have received cash awards under the Suggestion Plan — some three hundred Kingston Works people — is the recent announcement from the government revenue officials that most of these awards are not subject to Income Tax.

In fact, the only case where Income Tax must be paid is where a person receives more than \$750 a year in Suggestion money. Then he pays on the balance, receives an exemption of the first \$750.

Those, who received awards in 1942 had them included in the amount of their total earnings for Income Tax purposes which the Company reported to the government. Each person received a copy of that report some months ago. As soon as possible, the Pay department will issue amended reports for the government covering people who have received awards. A copy of this new report will be issued to the individual concerned — probably fastened to his clock card. Then the person should make out a new Income Tax return and send it in to the Inspector of Income Tax.

Since some people have paid their 1942 Tax in full, there may be cases where a rebate will be required. Others, who have a balance to pay by the year's end, will have the sum reduced by this amount. For those receiving awards in 1943, there will not be this extra procedure. The amount they receive for Suggestions will be all theirs — unless they make over \$750 from that source.

## Public Opinion

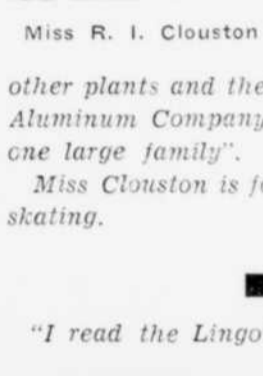
"In my opinion, the main interest in the paper are the social notes, sport news and plant activities at large. I think we should have more about the district of Saguenay and its marvellous possibilities."



Miss Delafosse

Miss De la Fosse is the assistant of Mr. Lathangue, the personal secretary of Mr. Radley.

"An English page in the paper is a fine improvement, I believe. I like to read about current events and news, labor problems and Sociology. I am also interested in social notes and plant activities, including transfers and promotions. We should read also about other plants and their activities, as the Aluminum Company of Canada is but one large family".



Miss R. I. Clouston

Miss Clouston is fond of dancing and skating.

"I read the Lingot with much pleasure. I would like to read more about the life of the girls residing in Arvida".



Mrs. Lee Kerson

Miss Kerson is interested in fine arts, literature, especially biographies and fiction. She seems enthusiastic about every form of improvement regarding the welfare of the people.

Owing to the new postal delivery system to be established in Arvida it is advisable that you write your full address i.e.

J. Doe,  
116, Castner St.,  
Arvida, Que.

**STAY SAFE OFF-THE-JOB, TOO**

**HOW NOT TO GET TO WORK**

NATIONAL SAFETY COUNCIL